

日伯新聞

Caixa No. 375 Phone. 2-3926

獨立領事館か

果しては、独立領事館なりや。今日、この問題を論ずるは、

買収

買収と云ふは、その意味を、新聞記者が、

南大河州騒動に絡む

南大河州騒動に絡む。南大河州選出議員、

危険

危険。南大河州選出議員、

買収

買収。南大河州選出議員、

CASA TOZAN MIZUKAMI & CIA. COMMISSARIOS Rua Cidade de Toledo N. 25

サントス市 珈琲コミサリオ カーザ東山

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD. (THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.)

ヤリラマ ESANOFELINA

F. S. Hampshire & Companhia Ltd. 母國へ一番早く着く船



文藝欄

七月誕生石

(ルビー)

先月カキフライを喰べて六月の誕生石真珠を噛み當てた話を... 七月のルビーに... 誕生石の持つ力は...

日伯俳壇

木村圭石選

草枯の折れたるまゝの夕の風... 草枯の折れたるまゝの夕の風... 草枯の折れたるまゝの夕の風...

詩二篇... 水邊なる... 煉瓦焼人の妻... 無言の心臓... 人戀ふ心...

草枯の折れたるまゝの夕の風... 草枯の折れたるまゝの夕の風... 草枯の折れたるまゝの夕の風...

Business directory section with multiple columns of advertisements for various shops and services. Includes 'アラサ案内' (Arasa Guide) and 'リンズ案内' (Lins Guide).

CASA KOGA Armazem de Seccos, Molhados. COMPRÁ - SE CEREJAS. Guararape (Antiga Flutal). CAIXA, 214 ARAÇATUBA, N. O. B.

Y. KINJO CIRURGIÃO DENTISTA Av. Condessa São Joaquim, 26. TEL. 7-3884 - S. PAULO

CLINICA DENTARIA R. Cond. Sarzedas, 9 - Tel. 2-3029

Dr. H. SAITO MEDICO Rua da Inconfidência, 6-35

D. K. DAIAN MEDICO Araçatuba



告示

六十歳以上十八歳未満並ニ...

一、呼寄人ノ氏名、住所、国籍...

アルモロ右認証ハ自身出頭ノ上...

從來新來者又ハ在留邦人ニシテ...

一、氏名及生年月日

昭和五年七月十二日

在サンパウロ

日本總領事館

米作

に連する、 本市から四...

Progresso Agricola

Alfaiataria Paulo

新サツコ卸小

子菓

時計

右告示

日本總領事館

峯松商店

内外雜貨並雜穀仲買

Dentista BIRGUY

製藥分拆

灸術

日の出

通關手續取扱事務所

静かなお部屋

コンデ六一

北巴拉ナ珈琲地帯

北巴拉ナ珈琲地帯

CASA JAPONESA

播種機

東洋旅館

HOTEL PAZ

成功館

M. HARADA

伊勢屋

鶴

油醬等上

MARCENARIA

播種機

東洋旅館

HOTEL PAZ

成功館

M. HARADA

伊勢屋

聖市旅館同業組合

所次取符切定指社會船商阪大

MARCENARIA

播種機

東洋旅館

HOTEL PAZ

成功館

M. HARADA

伊勢屋

土地分讓

土地分讓

MARCENARIA

播種機

東洋旅館

HOTEL PAZ

成功館

M. HARADA

伊勢屋

入植の好機、即納金の値下斷行

入植の好機、即納金の値下斷行

MARCENARIA

播種機

東洋旅館

HOTEL PAZ

成功館

M. HARADA

伊勢屋

有限責任ブラジル拓植組合

有限責任ブラジル拓植組合

MARCENARIA

播種機

東洋旅館

HOTEL PAZ

成功館

M. HARADA

伊勢屋

早くて確實な 優秀の大埋客船

早くて確實な 優秀の大埋客船

MARCENARIA

播種機

東洋旅館

HOTEL PAZ

成功館

M. HARADA

伊勢屋





# NIPPAK SHIMBUN

Jornal Japonês de maior circulação no Brasil

Anno XVI

São Paulo — Quinta-feira, 24 de Julho de 1930

Num. 686

## Noticias e telegrammas do Japão

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN)

### Um violento cyclone varreu a ilha japonesa Kyu-Shu

Terrível tufão que causa varios desastres e grandes prejuizos

Tokio, 18 Julho — Um violentissimo tufão varreu a ilha de Kyu-Shu, temendo-se que as cidades de Nagasaki, Kagoshima e Tsushima tenham soffrido graves danos. Em Fusan, a tempestade provocou um desastre ferroviario na linha de Kokura, perto de Moji, tendo ficado feridas dez pessoas.

### Numerosas victimas e grandes estraços

Simonosaki, 19 — O tufão noticiado hontem, que varreu a ilha de Kyu-Shu, causou a morte de cinco pessoas. O furacão proseguiu para o norte, deixando a destruição no caminho percorrido.

A lista dos mortos cresce rapidamente, havendo muitas centenas de pessoas desaparecidas e tendo-se registado grandes prejuizos nas colheitas e nos edificios, ao longo das costas do mar do Japão. O tufão ameaça as visinhanças de Vladivostok.

Tokio, 19 — A região de Nagasaki, foi particularmente castigada pelo cyclone. A velocidade do vento attingiu 180 kilometros por hora. As primeiras noticias informavam que 1.600 casas haviam ficado totalmente destruidas e 12.000 parcialmente.

Numerosas embarcações de toda a especie, entre as quaes 83 barcos-automoveis foram tragados pelas ondas. Os prejuizos são calculados em mais de 20.000.000 de yens.

### Na Coréa cerca de 20.000 casas foram destruidas

Tokio, 22 — As noticias sobre a Coréa, onde o tufão devastou 6 provincias, são, por emquanto, muito deficientes, devido á interrupção das communicações. O balanço official sobre as inundações na Coréa, annuncia que o total de mortos eleva-se a 258 e os feridos a 155. Foram destruidas pelo vento e a inundaçào cerca de vinte mil casas.

## SUDANIA

Novo typo  
Carteira elegante  
800 réis

### A representação japoneza na 3.ª Olympiada feminina

Tokio 21, Julho — Seis senhoritas, que representam a nata do atletismo feminino japonês, partirão hoje para Praga, na Tcheco Slovaquia, afim de representar o seu paiz na Terceira Olympiada de Mulheres. As seis representantes foram escolhidas pela Federação Desportiva Feminina do Japão, em provas eliminatórias realizadas em abril ultimo. Essas moças são as senhoritas Sumiko Watanabe, Michi Nakanishi, Yoshie Musorka, Kinue Mitomi e Chiyo Hamasaki. Todas as seis bateram recordes nacionaes, nas provas que vão disputar. As atletas tem de 14 a 23 annos de idade.

### O lançamento da pedra fundamental do Hospital Catholico de Tokio

TOKIO, 18, Julho — Por occasião da festa de Nossa Senhora Auxiliadora, realizou-se nesta capital, a cerimonia da benção e do lançamento da primeira pedra do novo hospital catholico da cidade. Entre a numerosa assistencia ao acto, viam-se innumerous missionarios, altas autoridades locais membros do corpo diplomatico e personalidades de destaque da comunidade catholica nipponica.

### DR. Y. KIKUCHI

MEDIC

### REGISTRO — IGUAPE

### Exportação de sementes brasileiras para o Japão

O desmentido do Director da Companhia Nipponica do Pará

A "Folha do Norte", de Belem do Pará, publicou um artigo de seu collaborador "Celso", chamando a attenção do governo do Estado, para a exportação com destino ao Japão, de pequenas quantidades de sementes oleaginosas e terra, recordando o que acontecerá com a semente da borracha, que transportada para o Oriente, serviu depois para o plantio de que resultou a queda desse producto no Amazonas.

A proposito desse artigo, o dr. Hachiro Fukuhara, director presidente da Companhia Nipponica escreveu áquelle jornal uma longa carta em que se declara surpreso deante do que leu, pois jamais passara por seu pensamento a idea de levar para o Japão sementes de producto brasileiro, afim de mais tarde fazer a guerra economica contra o Brasil.

Afirma o director da Companhia Nipponica que desde que aqui chegou só tem procurado desenvolver os negocios entre o Brasil e a sua patria, estabelecendo um verdadeiro intercambio commercial com o norte brasileiro e o Japão, como anteriormente não existia. A suspeita de que se faz é do collaborador da "Folha do Norte", não procedê, porquanto não existe no Japão nem terras, nem climas propicios aos productos tropicaes.

Conclue o dr. Hachiro assegurando ser incapaz de trahir a segurança que em sua pessoa tem sido depositada e que estima tanto o Brasil que está disposto a acabar aqui os seus dias, naturalizando-se, antes, cidadão brasileiro.

### Falleceu um veterano da guerra Russo-Japoneza

TOKIO, 19, Julho — Falleceu aos 81 annos de idade, o marechal Yasukata Oku, figura de relevo nos circulos militares do Japão, que teve destacada acção na guerra russo-japoneza.

### Novo embaixador dos EE. Unidos no Japão

WASHINGTON — O snr. Cameron Beaton, recentemente nomeado embaixador dos Estados Unidos, junto ao governo do Japão, está realizando suas ultimas conferencias com os officiaes do Departamento do Estado, para seguir com destino a Tokio, no vapor «Presidente Calt», a 29 do corrente.

### A crise nas fabricas de tecidos

Onze mil operarios desempregados

TOKIO, 18, Julho — As associações de tecelões das Prefeituras de Shiga e Hiroshima, resolveram suspender por um mez as suas operações.

Onze mil operarios estão actualmente sem trabalho.

### Annuncia-se a renuncia do Ministro da Marinha do Japão

TOKIO, 20 Julho — Os jornaes desta capital dão largo curso á versão de que o actual Ministro da Marinha, almirante Takarabe, renunciará ás suas altas funções logo que entre em vigor o Tratado Naval de Londres, e adiantam que, para substituí-lo, fala-se muito no nome do almirante Abo.

### Sociedade Japoneza de Santos

Inauguração de sua sede propria

A colonia japoneza da visinhança de Santos fundou, ha tempos, a «Sociedade Japoneza de Santos» e, por occasião das ceremonias e festas da coroação do Imperador Hirohito, resolveram fazer construir um predio proprio para installação de sua sede como requeria os progressos da quella agremiação.

Agora, depois de dois annos de trabalhos, foi inaugurado, entre o regosijo geral da colonia, o novo predio que servirá de sede á Sociedade Japoneza, e que terá, anexo a esta, uma escola destinada aos filhos dos socios.

O novo predio, cuja construção custou 110.000\$000 e é toda de cimento armado mede 11x18 e eleva-se num terreno de 20x50 á rua Paraná, 129.

Os festejos foram muito concorridos notando-se grande numero de convidados e entre elles o nosso director sr. Sack Miura.

### Concurso Mundial de Belleza

Senhorita Yolanda Pereira Miss Brasil

Foi já escolhida entre as gentis representantes dos Estados brasileiros aquella que deverá representar o Brasil no proximo torneio internacional de belleza, a realizar-se em setembro no Rio de Janeiro. A vitoriosa do brilhante certamen, a galante senhorita Yolanda Pereira, representante do Rio Grande do Sul, deverá disputar o titulo que tantos paizes pleiteam. Flores de graça e formosura de todas as latitudes, terá sua festa de cores e de perfumes sob o céu luminoso da Capital de nosso paiz. De Hollywood transportar-se-á para o Rio de Janeiro o deslumbrante scenario para esse espectáculo de belleza, que se renova todos os annos. A idade-motor, a idade-radio, a idade-velocidade, não tem perdido o culto da belleza feminina. A febre do recorde não existe só pelos melhores atletas, os melhores pugilistas, os melhores motoristas, etc., mas tambem pelos mais lindos sorrisos femininos. Qual será a recordista do grande certamen do Rio de Janeiro? Eis o mysterio fascinador.

## O Tratado Naval de Londres

O Japão não resolveu ainda a respeito do seu plano de defesa nacional

TOKIO, Julho — O ministro da Marinha e os chefes navaes não conseguiram ainda chegar á accordo no tocante ao plano de defesa maritima nacional. Nesta circumstancia, resolveram appellar para o Conselho Superior de Marinha.

A maioria dos membros do governo, entretanto, é de opinião que o texto do tratado de Londres deve ser submettido ao conselho privado, antes de 30 do corrente, ainda que os technicos navaes sejam unanimes quanto á sua approvaçào.

As autoridades navaes proseguiram as trocas de vistas terça-feira até a meia noite.

O ministro da Marinha, Almirante Takarabe, declarou que pedirá demissão quando o Conselho Superior de Marinha approvar o plano de defesa nacional e a ratificação do tratado de Londres estiver assegurada.

## Recenseamento japonês

O governo japonês começará o segundo recenseamento official de povoamento, salarios, numero de desempregados, etc., no dia 1 de Novembro do corrente anno, em todo o territorio do Japão.

O Consulado Geral do Japão em São Paulo, aproveitando esse ensejo, fará o mesmo serviço neste Estado, para o que póde a todos os japonezes residentes em São Paulo e no interior apresentarem-se, desde já, pessoalmente ou por escripto a esse Consulado.

### Uma lição que devemos aproveitar

Do «Jornal do Brasil» extrahimos o seguinte tópico:

Os japonezes, que realizam em territorio brasileiro uma obra magifica de colonização, acabam de nos dar uma admiravel lição, que devemos aproveitar por ser util e formosa. Informa, um telegramma procedente do Pará, que o director gerente da companhia nipponica mandou reservar em diferentes pontos da concessão cinco lotes para bosques, onde será conservado cuidadosamente o maior numero possível de especies da flora brasileira.

Tendo idéas avançadas o japonês cuida logo, á imitação dos Estados Unidos e de outras nações adiantadas, de instalar o parque nacional, onde as especies vegetaes possam ser conservadas sempre.

Entre nós nunca se pensou em tal. O resultado é que dia a dia são cada vez mais raras em o nosso paiz certas especies de arvores, que, nos primeiros tempos da nossa existencia, eram de uma abundancia extraordinaria, o páo Brasil por exemplo, que deu nome ao nosso paiz, hoje é rarissimo.

Que nos sirva a lição do japonês. E cuidemos com entusiasmo da criação de parques nacionaes, onde as inumeras variedades da nossa flora, cresçam e se conservem sem temerem mãos devastadoras.

## NOTAS

Chegará ao Rio de Janeiro no dia 28 do corrente pelo «Highland Monarch», o snr. Bunji Suzuki, ex-deputado e actual presidente da União Alliança dos Trabalhadores do Japão, que desempenhou o cargo de delegado dos operarios japonezes na Conferencia Internacional do Trabalho em Genova, e que regressa ao Japão. S. s. virá a São Paulo onde se demorará um mez em visita a colonia japoneza.

Pelo «Buenos Ayres Maru» esperado em Santos no dia 23 de Agosto proximo, regressam, de sua visita ao Japão o snr. Sentaro Takaka e sua exma. familia.

—O snr. Kazukio Irie, secretario do Consulado em Santos, realizará o seu casamento com a senhorita Keiko Yosano, no dia 26 do corrente nesta capital, sendo paronymphos o snr. dr. Seichiro Nakajima, consul geral do Japão em São Paulo, e senhora, e o snr. Tetsusuke Tarama, ex-consul em Baurú, e senhora. Após a cerimonia os nubentes offerecerão aos convidados um baile no Club Japonês.

—O novo paquete japonês «Rio de Janeiro Maru», da Osaka Shosen Kaisha, em sua viagem inaugural entrou em Santos no dia 23 do corrente, trazendo 143 familias com 1.300 pessoas para a lavoura do Estado de São Paulo. Entre ellas vieram o snr. Tsukasa Uyettsuka, director da Escola de Colonização de Tokio, e o snr. Manji Nogura, ex-leader da grande greve geral occorrida em 1913 nos estaleiros de Kawasaki, em Kobe, que vem para trabalhar como colono na Fazenda Barra Mansa, propriedade da Companhia Colonizadora Nippo-Brasileira.

Executa qualquer serviço com rapidez e perfeição  
RUA DA LIBERDADE N. 146

### Cada vez mais se fuma

Um jornal londrino, recentemente, depois de um rigoroso inquerito, chegou á conclusão de que, cada vez mais se fuma em todo o mundo.

Esse consumo é tamanho, que dentro de dez annos, se não forem augmentadas consideravelmente as produções de fumo, o artigo se tornará carissimo, só permitido aos ricos e aos mais abastados.

Essa noticia é quasi um aviso aos paizes produtores de fumo, para que augmentem as suas culturas. Devemos reter a informação e tomal-a como um precioso conselho.

Com effeito, a nossa produção de fumo pouco tem progredido nestes ultimos vinte e cinco annos, apesar dos lucros que proporciona não só aos plantadores como tambem para o erario publico, pois concorre enormemente para o erario publico com a contribuição de impostos de taxa muito alta. Para se ter idéa do valor da exportação do fumo basta dizer que sendo ella em 1905, de 17.425 contos, hoje em que ja sua quantidade, pouco augmentou, é representada por 66.271 contos em 1929.

Sendo o fumo cultura generalizada em Santos no dia 23 de Agosto proximo, regressam, de sua visita ao Japão o snr. Sentaro Takaka e sua exma. familia.

## SPORTS

### FUTEBOL

Jogos de domingo ultimo:  
O Palestra Italia venceu os argentinos do Huracan por 2 a 1.

—Em disputa da taça «Washington Luiz» bateram-se os Paulistas e Paranaenses, ganhando os primeiros por 3 a 1.

—No jogo entre o São Paulo e o Vasco Fluminense, no Rio, ganharam os paulistas por 3 a 1.

—Campinas jogando com o America venceu-o por 5 a 0.

### Dr. S. TAKAOKA

MEDICO — OPERADOR

Rua Fagundes, 8  
Tel. 7-4683 S. PAULO

### Campeonato Mundial

No campeonato mundial de futebol, em Montevidéo, sahiram campeões da série jogada os teams da Yugoslavia (Europa) e Estados Unidos (America do Norte) Taça «Davis»

O Japão será representado na final disputa da taça «Davis», pelos tenistas Harada, Otha, Sato e Abe.

### Automobilismo na Belgica

Um carro «Alfa-Romeo», guiado pelo volante Marinoni Gheri, ganhou o «grande premio» da Belgica, relativo á corrida das 24 horas, tendo coberto 2.624 kilometro.

### POLO

Realisam-se no mez proximo, nesta capital partidas internacionaes de Polo pelo quadro argentino que se acha actualmente no Rio de Janeiro.

**NIPPAK SHIMBUN**  
Propriedade e direcção de:  
**SACK MIURA**  
Redacção, Administração e Officinas  
Rua da Liberdade, 146  
Caixa Postal, 375  
Telephone, 2-3926  
Endereço Telegrafico «NIPPAK»  
SÃO PAULO — BRASIL

**ASSIGNATURAS**  
Para o Brasil . . . . . 30\$000  
Por semestre . . . . . 16\$800  
Número avulso . . . . . \$500  
Para o Exterior . . . . .  
Por anno . . . . . 60\$800

**ANNUNCIOS**  
Temos á disposição dos interessados uma labela completa de preços para annuncios nesta folha. Telephone 2-3926

### EDIÇÃO DE 8 PAGINAS

### Agrava-se a questão russo-japoneza

### Um navio Soviet deteve um outro japonês nas aguas de Kamchatka

TOKIO, 18, Julho — Chegaram a esta capital noticias de novo incidente provocado nas aguas territoriaes do Kamchatka pela divergencia russo-nipponica no tocante aos direitos de pesca na região.

A ultima hora annuncia-se que o navio costeiro «Oraskuo», pertencente a marinha dos Soviets, deteve terça-feira ultima o barco de pesca japonês «Jimmu-Marú», e, depois de submeter a rigoroso inquerito a tripulação deste, mandou-a em paz, não sem inutilizar por completo as redes que lhe serviam á pesca. O encontro deu-se cerca de quatro milhas ao largo da costa de Kamchatka.

Informado do facto a tripulação do navio japonês «Kagusan-Marú» sahira em perseguição do barco sovietico, mas não lograra captural-o.

Os agrupamentos de pescadores da região acabam de solicitar do Ministerio dos Negocios Estrangeiros que intervenha junto ás autoridades de Moscou, protestando energicamente contra o facto.

### As visitas do principe Takamatsu

PARIS, 19, Julho — Communicam de Reims, que o principe Takamatsu e a sua esposa, a princeza Kikuko, acompanhados pelo embaixador do Japão em Paris, sr. Yoshisawa, percorreram hontem os campos de batalha de Argonne. Hoje pela manhã Ss. Aa. visitaram a cathedral, a sede da Municipalidade, os principaes monumentos da cidade e as adegas dos grandes fabricantes de «Champagne». A tarde estiveram em Soissons e no Chemin de Dames, onde o general Nakaoka, que acompanhou as operações da grande guerra, explicou ao principe Takamatsu os detalhes dos grandes combates que alli se feriram.

### Relato de um missionario nippon sobre a emmigração japoneza para São Paulo

Em artigo publicado na «Croix» de Paris, o missionario japonês Anouyme relata interessantes circumstancias da emmigração nipponica no Estado de São Paulo.

Refere que de 1910 a 1915, se levantara viva opposição contra a corrente emmigração japoneza fundada em motivos religiosos. Dahi nascera fecundo movimento de conversão dos colonos ao catholicismo encorajado pelo snr. Julio Prestes que se prestara de boa vontade a servir de padrinho em numerosos baptisados e assim creara profundo movimento de sympathy na sociedade brasileira.

O missionario Anouyme, ao terminar o artigo, formula votos por que o futuro presidente da Republica prossiga na directriz já encetada.

Lo.ças, Artigos Japonezes e Nacionaes  
**K. NISHITANI**  
IMPORTADOR E EXPORTADOR  
R. Conceição, 88  
End. Teleg. NISHITANI  
Caixa do Correio, 1134  
RIO DE JANEIRO